

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 141 (1996)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

très élevée. Il faut donc en féliciter l'équipe d'instructeurs responsable de l'organisation. L'exploitation des exercices de section sur simulateur, mais aussi les tests pratiques montrent que la plus grande partie des lacunes dans les domaines de la technique et du tir peuvent être comblées. Une prolongation et un approfondissement des matières traitées durant ce

cours auraient été militairement profitables.

Un seul point faible : le goulet d'étranglement dû au nombre de simulateurs à disposition. Il ne faudrait pas convoquer tous les pilotes et les pointeurs de la compagnie, mais seulement ceux qui ont plus de dix-neuf jours de service à effectuer. Les autres devraient être dispensés.

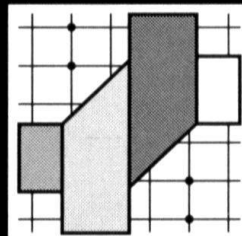
L'entraînement aux simulateurs est efficace, peu coûteux et favorable à l'environnement, mais, malgré des ordinateurs et des vidéos hyper-sophistiqués, il ne peut pas remplacer complètement l'instruction pratique dans le terrain.

**Capitaine  
Sven Bradke <sup>4</sup>**

<sup>4</sup> Repris de l'Allgemeine Schweizerische Militärzeitschrift 6/1996, avec l'aimable autorisation de son rédacteur en chef, le colonel EMG Charles Ott.

## BERDOZ SA

### INGÉNIEUR ETS



**Partenaire Siemens Suisse SA**

**Complete Area Networks**

Applications électriques - Centraux téléphoniques  
Réseaux informatiques - Fibre optique - Interphone/vidéo  
Contrôle d'accès - Audits - Expertises - Service après vente

Chemin des Crêts 4 1603 GRANDVAUX  
Tél: 021 / 799 91 91 Fax: 021 / 799 91 92

